

V

(Objave)

SODNI POSTOPKI

SODIŠČE

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 28. februarja 2013 – Inalca SpA – Industria Alimentari Carni, Cremonini SpA proti Evropski komisiji

(Zadeva C-460/09 P) ⁽¹⁾

(Pritožba — Nepogodbena odgovornost Evropske unije — Ugotovitev nepravilnosti pri nadomestilih za izvoz govejega mesa v Jordanijo — Preiskava OLAF — Sporočanje ugotovitev OLAF nacionalnim organom — Zagotovitev jamstev — Zahteva za vračilo s tem povezanih stroškov — Vzročna zveza — Nasprotna pritožba — Zastaralni rok — Začetek)

(2013/C 114/03)

Jezik postopka: italijanščina

Stranke

Pritožniki: Inalca SpA - Industria Alimentari Carni, Cremonini SpA (zastopnika: F. Sciaudone in C. D'Andria, odvetnika)

Druga stranka v postopku: Evropska komisija (zastopnika: V. Di Bucci in P. Rossi, agenta)

Predmet

Pritožba, vložena zoper sklep Sodišča prve stopnje (šesti senat) z dne 4. septembra 2009 v zadevi Inalca in Cremonini proti Komisiji (T-174/06), s katerim je Sodišče prve stopnje zavrnilo tožbo na podlagi nepogodbene odgovornosti za povrnitev škode, ki je pritožnicama nastala s tem, da so bili italijanski organi obveščeni o poročilih o preiskavi, ki jo je Evropski urad za boj proti goljufijam (OLAF) opravil zoper njiju, da bi preveril zakonitost nekaterih nadomestil za izvoz govejega mesa v Jordanijo.

Izrek

1. Pritožba in nasprotna pritožba se zavrneta.

2. Družbama Inalca SpA – Industria Alimentari Carni in Cremonini SpA se naloži plačilo stroškov v zvezi s pritožbo.

3. Evropski komisiji se naloži plačilo stroškov v zvezi z nasprotno pritožbo.

⁽¹⁾ UL C 24, 30.1.2010.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 28. februarja 2013 – Evropska komisija proti Madžarski

(Zadeva C-473/10) ⁽¹⁾

(Neizpolnitev obveznosti države — Razvoj železnic Skupnosti — Dodeljevanje železniških infrastrukturnih zmogljivosti — Naložitev uporabnin za uporabo železniške infrastrukture — Direktivi 91/440/EGS in 2001/14/ES — Nepopoln prenos)

(2013/C 114/04)

Jezik postopka: madžarščina

Stranki

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: H. Støvlbæk, B. Simon in A. Sipos, agenti)

Tožena stranka: Madžarska (zastopniki: M. Fehér, K. Szíjjártó in G. Koós, agenti)

Intervenientki v podporo toženi stranki: Češka republika (zastopniki: M. Smolek, T. Müller in J. Očková, agenti), Republika Poljska (zastopniki: M. Szpunar, B. Majczyna in M. Laszuk, agenti)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti s strani države – Nesprejetje vseh potrebnih zakonov in drugih predpisov za uskladitev s členom

6(3) in Prilogo II Direktive Sveta 91/440/EGS z dne 29. julija 1991 o razvoju železnic Skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 7, zvezek 1, str. 341) in s členi 4(2), (6); 2; 7(3); 11 in 14(2) Direktive 2001/14/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 26. februarja 2001 o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti, naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture in podeljevanju varnostnega spričevala (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 7, zvezek 5, str. 404) v predpisanem roku.

Izrek

1. Madžarska s tem, da ni v predpisanem roku sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev s členoma 6(1) in (2) ter 7(3) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2001/14/ES z dne 26. februarja 2001 o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti in naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2007/58/ES Evropskega parlamenta in sveta z dne 23. oktobra 2007 ni izpolnila obveznosti iz teh določb.
2. V preostalem se tožba zavrne.
3. Evropska komisija in Madžarska nosita svoje stroške.
4. Češka republika in Republika Poljska nosita svoje stroške.

(¹) UL C 328, 4.12.2010.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 28. februarja 2013 – Evropska komisija proti Kraljevini Španiji

(Zadeva C-483/10) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Razvoj železnic Skupnosti — Direktiva 2001/14/ES — Dodeljevanje železniških infrastrukturnih zmogljivosti — Zaračunavanje — Uporabnine — Neodvisnost upravljanja)

(2013/C 114/05)

Jezik postopka: španščina

Stranke

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopnika: H. Støvlbæk in R. Vidal Puig, agenta)

Tožena stranka: Kraljevina Španija (zastopnika: S. Centeno Huerta in B. Plaza Cruz, agenta)

Intervenientki v podporo toženi stranki: Češka republika (zastopniki: M. Smolek, J. Očková in T. Müller, agenti), Francoska republika (zastopnika: G. de Bergues in M. Perrot, agenta)

Predmet

Neizpolnitev obveznosti države – Kršitve člena 10(7) Direktive Sveta 91/440/EGS z dne 29. julija 1991 o razvoju železnic Skupnosti (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 7, zvezek 1, str. 341) in členov 4(1), 11, 13(2), 14(1) in 30(1) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2001/14/ES z dne 26. februarja 2001 o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti, naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture in podeljevanju varnostnega spričevala (UL, posebna izdaja v slovenščini, poglavje 7, zvezek 5, str. 404) – Uporabnine – Neodvisnost upravljanja

Izrek

1. Kraljevina Španija s tem, da ni sprejela vseh zakonov in drugih predpisov, potrebnih za uskladitev s členi 4(1), 11, 13(2) in 14(1) Direktive Evropskega parlamenta in Sveta 2001/14/ES z dne 26. februarja 2001 o dodeljevanju železniških infrastrukturnih zmogljivosti in naložitvi uporabnin za uporabo železniške infrastrukture, kakor je bila spremenjena z Direktivo 2007/58/ES Evropskega parlamenta in Sveta z dne 23. oktobra 2007, ni izpolnila obveznosti iz teh določb.
2. Kraljevini Španiji se naloži plačilo stroškov.
3. Češka republika in Francoska republika nosita svoje stroške.

(¹) UL C 328, 4.12.2010.

Sodba Sodišča (prvi senat) z dne 28. februarja 2013 – Evropska komisija proti Republiki Avstriji

(Zadeva C-555/10) (¹)

(Neizpolnitev obveznosti države — Prevoz — Razvoj železnic Skupnosti — Direktiva 91/440/EGS — Člen 6(3) in Priloga II — Direktiva 2001/14/ES — Člena 4(2) in 14(2) — Upravljevec infrastrukture — Organizacijska neodvisnost in neodvisnost pri odločanju — Holdinška struktura — Nepopoln prenos)

(2013/C 114/06)

Jezik postopka: nemščina

Stranke

Tožeča stranka: Evropska komisija (zastopniki: G. Braun, B. Simon, R. Vidal Puig in H. Støvlbæk, agenti)